



Nuôi nấng Trẻ em California



### Các điểm cần Ghi nhớ

- Đừng phớt lờ Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại. Nó sẽ không biến mất và có thể thay đổi những tháng ngày còn lại trong cuộc đời của bạn.
- Tối đa 30 ngày sau khi nhận được Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại, bạn phải trả lời.
- Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại, xin hãy liên hệ với cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương có tên trong hồ sơ.

**Chúng tôi ở đây là  
để giúp đỡ bạn!**

*Phòng Dịch vụ Hỗ trợ Trẻ em thuộc Tiểu bang California không cung cấp các dịch vụ pháp lý cho cha mẹ hoặc người giám hộ.*



*Arnold Schwarzenegger,*  
Thống đốc Tiểu bang California

*Kimberly Belshé,* Giám đốc Cơ quan Dịch vụ Sức khỏe và Con người California

*Greta Wallace,*  
Giám đốc Phòng Dịch vụ Hỗ trợ Trẻ em

1-866-249-0773 (miễn phí cước điện thoại)  
[www.childsup.ca.gov](http://www.childsup.ca.gov)

PUB 249 (11/05)  
VIETNAMESE

# Xác lập một Sắc lệnh Hỗ trợ Nuôi con



Sở Dịch vụ Nuôi  
nấng Trẻ em

Khi cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương xử lý một vụ việc, bước đầu tiên mà cơ quan này tiến hành để xác lập sắc lệnh hỗ trợ nuôi con là chuẩn bị một Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại. Họ cũng chuẩn bị phán quyết để xuất lên tòa án để thông báo cho bạn khoản tiền hỗ trợ nuôi con mà bạn được yêu cầu thanh toán.



#### Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại là gì?

Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại là một tài liệu pháp lý được sử dụng để xác lập tư cách làm cha (cha của đứa trẻ), hỗ trợ nuôi con và trợ cấp y tế.

#### Phán quyết để xuất là gì?

Phán quyết để xuất là những nội dung mà cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương đang yêu cầu tòa án đưa ra sắc lệnh.

#### Nếu một Trát mời hầu tòa theo Đơn Khiếu nại được đệ trình để chống lại tôi, tôi sẽ được thông báo bằng cách nào?

Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại sẽ được đích thân tổng đạt đến bạn hoặc đôi khi được tổng đạt đến người thay mặt cho bạn mà bạn biết. Trước khi tổng đạt các hồ sơ, cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương có thể gửi cho bạn một lá thư xã giao để thông báo cho bạn về đơn khiếu nại. Lá thư này thông báo rằng bạn có thể nhận được đơn khiếu nại tại văn phòng hỗ trợ trẻ em chứ không phải được tổng đạt tại nhà hay nơi làm việc của bạn.

#### Tôi nên làm gì sau khi được tổng đạt?

Bạn phải trả lời tối đa 30 ngày sau khi được tổng đạt. Có một số cách thức trả lời – bạn có thể:

**Đệ trình phản bác.** Nếu bạn không nhất trí với bất kỳ nội dung nào trong phán quyết để xuất, bạn phải đệ trình một Phản bác đối với Đơn khiếu nại lên tòa án trong vòng 30 ngày. Các phản bác được gửi kèm với đơn khiếu nại. Chuyên gia Hỗ trợ Luật gia đình tại trụ sở tòa án có thể giúp bạn chuẩn bị Phản bác đối với Đơn khiếu nại. Chuyên gia Hỗ trợ Luật gia đình cung cấp hỗ trợ pháp lý miễn phí và độc lập với cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương.

**Ký Thỏa thuận.** Bạn có thể liên hệ với văn phòng hỗ trợ trẻ em có tên trong Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại để ký một thỏa thuận (bảo lãnh việc bạn ra hầu tòa) để xác lập tư cách làm cha, hỗ trợ nuôi con và trợ cấp y tế.

**Kiểm tra.** Nếu bạn không nghĩ rằng bạn là cha của đứa trẻ có tên trong đơn khiếu nại, hãy liên hệ với cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương để sắp xếp thực hiện kiểm tra xác định bạn có phải là cha của đứa trẻ hay không.

**Thuê luật sư.** Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại là một văn bản pháp lý. Bạn đang bị kiện. Bạn có thể thuê một luật sư riêng để đại diện cho bạn.

**Yêu cầu hỗ trợ pháp lý.** Bạn có thể yêu cầu Chuyên gia Hỗ trợ Luật gia đình hỗ trợ miễn phí trong việc xem xét và điền vào các đơn phản bác.

## Đừng phớt lờ Trát mời hầu tòa theo Đơn khiếu nại!

#### Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi không trả lời trát mời hầu tòa?

Nếu bạn phớt lờ những hồ sơ pháp lý này, bạn sẽ được coi như là người cha hợp pháp và bạn có thể bị ra lệnh phải thanh toán tiền hỗ trợ nuôi con.

Nếu bạn không ký vào thỏa thuận (bảo lãnh việc bạn ra hầu tòa) hoặc đệ trình Đơn phản bác đối với Đơn khiếu kiện trong vòng **30 ngày**, phán quyết để xuất sẽ trở thành **phán quyết cuối cùng**, tức là quyết định được đưa ra mà không có quan điểm từ phía bạn. Điều này có nghĩa là số tiền hỗ trợ nuôi con mà bạn phải chi trả có thể không đúng.

Do đó, để bảo đảm lợi ích tốt nhất cho bạn, hãy quan tâm nghiêm túc đến vụ kiện tụng này trước khi phán quyết cuối cùng được đưa ra. Những thông tin mà bạn cung cấp sẽ giúp bảo đảm sắc lệnh hỗ trợ nuôi con có nội dung đúng.

Nếu bạn không chắc bạn là cha của đứa trẻ, bạn phải yêu cầu kiểm tra gen!

Nếu bạn không yêu cầu kiểm tra gen, bạn sẽ trở thành người cha hợp pháp của đứa trẻ cho dù bạn không phải là người cha thật sự. Cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương có thể thu xếp việc kiểm tra giúp cho bạn.

*Trẻ em cần có cả cha và mẹ để sống tốt hơn trong xã hội cũng như ở nhà trường.*

